



UNION INTERNATIONALE DE LA BOULANGERIE ET DE LA BOULANGERIE-PÂTISSERIE

Procès-verbal

du congrès du 7 octobre 2006, Munich, Allemagne

Participants:

Bert Kolkman, vice-président «élu»
Renaldo Nanzer, secrétaire général

Peter Becker, Allemagne
Eberhard Groebel, Allemagne
Heinz Hofmann, Autriche
Antero Pereira, CIPAN/Brésil
Marcos Salomão, CIPAN/Brésil
Hugo Tosta, CIPAN/Brésil
Marcelo Gálvez, CIPAN/Chili
Antonio Árias, CIPAN/Mexique
Francisco Galindo, CIPAN/Mexique
José Carlos Gutierrez, CIPAN/Mexique
Lorenzo Alonso, Espagne
José Maria Fernandez del Vallado, Espagne
Andreu Llargues, Espagne
Hans Nadler, Etats-Unis
Minerva Nadler, Etats-Unis
Christian Vabret, France
Michalis Mousios, Grèce
Nikoleta Sinopoulou, Grèce
Patrick Garvey, Irlande
Patrick Smith, Irlande
Bore Garman, Norvège
Anders Vangen, Norvège
Harry Housmans, Pays-Bas
Theo Volkeri, Pays-Bas
Carla Zwierstra, Pays-Bas
Henryk Piesiewicz, Pologne
Andrzej Szydłowski, Pologne
Elena Beizerova, Russie
Yuri Katsnelson, Russie
Kaspar Sutter, Suisse

Rita Farkasinszki, Hongrie
Boldizsár Ilonka, Hongrie

excusés: **Emilio Madrid, président**

**Carsten Wickmann, Danemark
Anders Bonden, Finlande
Mika Väyrynen, Finlande
Aurel Popescu, Roumanie**

1. Allocution de bienvenue et introduction

Congrès 7.10.2006

Le vice-président «élu», Bert Kolkman, souhaite la bienvenue aux délégués, à ce congrès de Munich. Malheureusement, l'état de santé du président Emilio Madrid l'empêche de participer à cette réunion. Bert Kolkman prie la délégation espagnole de lui transmettre les meilleurs vœux de bon rétablissement, de la part de la délégation UIB.

Il remercie les collègues allemands, et particulièrement leur président Peter Becker et le directeur commercial Eberhard Groebel de l'organisation de ce congrès. Il félicite l'association allemande d'une iba 2006 vraiment impressionnante.

L'UIB fête ses 75 ans.

Les congrès et contacts qui ont eu lieu depuis Acapulco ont été traités à la séance du comité.

Bert Kolkman annonce l'ouverture officielle du congrès 2006 à Munich.

Lorenzo Alonso, nouveau président de l'association espagnole, lit un message du président sortant Emilio Madrid dans lequel il fait une brève rétrospective sur ses activités, et remercie les membres de l'UIB, la présidence, le comité et la direction pour la collaboration qui a été très intense et agréable (annexe).

2. Adoption du procès-verbal du congrès du 30 août 2004 à Acapulco (MX)

Congrès 7.10.2006

Le procès-verbal a été rédigé en allemand, anglais et espagnol, et mis à disposition des associations. Aucune demande de changement n'a été reçue, et aujourd'hui non plus, aucune remarque n'est faite à ce sujet.

Décision: Le procès-verbal est adopté, avec remerciements à l'auteur.

3. Finances

Congrès 7.10.2006

3.1 Adoption des comptes annuels et des rapports des vérificateurs des comptes 2004 et 2005
Les délégués ont bien reçu les comptes annuels et les rapports d'audit, en même temps que la documentation pour la séance. Renaldo Nanzer, le secrétaire général, les présente brièvement. Le comité adopte les comptes annuels, après clôture, à la réunion de printemps.

Décision: Les comptes annuels et rapports d'audit 2004 et 2005 sont adoptés.

3.2 Budgets 2006/2007

Renaldo Nanzer les présente brièvement. Les deux devis ont été approuvés par le comité.

Décision: Les budgets 2006 et 2007 sont adoptés.

Bert Kolkman insiste sur le respect de délais un tant soit peu raisonnables, pour le paiement des cotisations de membre. Comme tout le monde le sait, l'UIB fonctionne avec des finances très modestes. Aujourd'hui, la direction, c'est-à-dire l'association suisse, doit souvent payer des avances, afin de couvrir les coûts produits.

3.3 Financement

Comme déjà dit, les cotisations de membre sont relativement modestes, bien qu'elles représentent la principale source de revenus. Il nous faut plus de membres et des prestations de service

supplémentaires. L'UIB compte sur les partenaires FEDIMA, pour devenir membres. Renaldo Nanzer informe.

4. Elections

Congrès 7.10.2006

Remarque préalable

Selon la charte, la présidence est composée de la manière suivante:

- un président (mandat de deux ans, peut être réélu une fois)
- trois vice-présidents, la présidence décide de qui sera le vice-président «elected», en se basant sur les possibilités et la disponibilité
- un trésorier, éligible pour une période indéterminée
- un secrétaire, éligible pour une période indéterminée

Les délégués UIB ont reçu la proposition de la présidence. Le comité la soutient et propose, pour les deux prochaines années, l'organisation suivante:

4.1 Président

Peter Becker donne des informations sur la situation actuelle. En l'absence du président, il revient au vice-président de présenter le successeur de ce dernier. Peter Becker insiste sur l'engagement de plusieurs années de Bert Kolkman, Pays-Bas. La présidence et le comité proposent de l'élire comme président.

Décision: Bert Kolkman, Pays-Bas, est élu président à l'unanimité.

Bert Kolkman accepte la charge, remercie et révèle ses intentions et les buts qu'il s'est fixés pour les deux années à venir (annexe).

4.2 Vice-président «élu»

La présidence et le comité proposent Peter Becker. Il assumera donc la présidence de l'UIB, probablement en 2008.

Décision: Peter Becker, Allemagne, est élu vice-président «élu» à l'unanimité.

4.3 Vice-président

Décision: Christian Vabret, France, est élu vice-président.

4.4 Confirmations

Pour la confirmation du vice-président Victor Gavito Baranda, CIPAN, la présidence et le comité proposent la réglementation suivante: Un siège est réservé à la présidence pour la CIPAN en tant qu'organisation régionale, décentralisée. Ce siège n'est pas nominal, mais est gardé libre pour le délégué de la CIPAN. Actuellement, il s'agit de Victor Gavito Baranda.

Décision: Un siège non nominal à la présidence est réservé pour la CIPAN. Elle est libre de décider du délégué qu'elle envoie.

Les personnes suivantes doivent être confirmées dans leur fonction: Le secrétaire Yuri Katsnelson, Russie; le trésorier Henri Wagener, Luxembourg.

Décision: Yuri Katsnelson, Russie, et Henri Wagener, Luxembourg, sont confirmés dans leurs fonctions respectives de secrétaire et de trésorier.

Extension de la présidence

La présidence et le comité proposent d'accorder un siège à la présidence, pour l'association espagnole, en tant que membre «co-opté». Et cela à cause du rôle de coordination de l'Espagne, pour les pays CIPAN. Lorenzo Alonso, le nouveau président de l'association espagnole, est prévu pour ce siège.

Décision: Un siège à la présidence est accordé à l'association espagnole, en tant que membre «co-opté».

5. Membres

Congrès 7.10.2006

5.1 Admissions

L'association hongroise des boulangers a demandé à être membre. Le président Boldizsár Ilonka présente brièvement l'association. Les Hongrois se réjouissent de devenir membre de l'UIB et espèrent obtenir soutien et informations, pour pouvoir s'adapter aux normes de l'UE: représentation des intérêts, formation professionnelle, communication, législations, coopérative d'achat, mesures d'économie d'électricité et bien d'autres choses encore.

Décision: L'association hongroise des boulangers est acceptée comme membre de l'UIB.

Bert Kolkman exprime ses félicitations et Boldizsár Ilonka sa fierté, et se réjouit d'échanger les expériences ainsi que de participer activement à l'UIB.

5.2 Exclusions

Divers pays ne respectent plus leurs engagements, depuis quelques années déjà. Bien qu'ils aient été avertis plusieurs fois (dans leur langue respective [frais de traduction!]), ils n'ont pas payé. La présidence et le comité demandent l'exclusion des pays-membres suivants:

Corée du Sud	2005 et 2006 impayés
Ukraine	2003, 2004, 2005 et 2006 impayés

Décision: Les associations de la Corée du Sud et de l'Ukraine sont exclues de l'UIB.

6. Exposé Renaldo Nanzer:

«Moniteur du pain, développement suisse 1999 – 2006»

Congrès 7.10.2006

Le thème de ce bref exposé très intéressant est le développement du pain, au cours des sept dernières années en Suisse. Ses énoncés sont importants pour tous les pays UIB, l'exposé est mis à disposition sous www.uib.org.

7. Débats

Congrès 7.10.2006

Echéancier

Comité directeur, 22 au 27 avril 2007, Moscou, Russie

Yuri Katsnelson informe.

Comité directeur, 1^{er} au 3 septembre 2007, Hongrie

Boldizsár Ilonka se réjouit de pouvoir accueillir les délégués UIB dans son pays.

Comité directeur printemps 2008, Paris, France

Christian Vabret propose de tenir la séance du comité durant l'Europain.

Comité directeur et congrès automne 2008, Sao Paulo, Brésil

Marcos Salomão se réjouit de pouvoir organiser la séance d'automne au Brésil. La date exacte sera communiquée en 2007.

Comité directeur printemps 2009

Eventuellement, cette séance aura lieu en Suisse.

75 ans d'UIB

A l'occasion des 75 ans de l'UIB, le secrétariat général, avec le président Emilio Madrid, a créé une brochure contenant les activités et les statistiques de référence de l'UIB. Cette œuvre importante sert surtout à assurer l'avenir, à travers le passé. Malheureusement, les dossiers et les données n'existent plus toutes, toutefois, cette brochure est une façon de remercier les délégués UIB pour leur merveilleuse collaboration. Toutes les personnes présentes reçoivent un pin comme souvenir. Renaldo Nanzer les exhorte à le porter avec fierté. La brochure et le pin peuvent être obtenus au secrétariat général.

Epilogue

Bert Kolkman remercie de l'attention et la participation.

Il remercie Emilio Madrid de le travail fourni en faveur de l'UIB. Il a su mener l'UIB vers son succès, grâce à sa vision à long terme. Bert Kolkman réitère ses vœux pour une prompt guérison.

Il attire l'attention sur l'iba, qui vaut vraiment la peine d'être visitée, ainsi que sur la iba-Cup, qui se tient actuellement.

Peter Becker, Eberhard Groebel et Renaldo Nanzer terminent avec des informations de nature administrative.

Pour le procès-verbal

Renaldo Nanzer

- Message de Emilio Madrid**
- Objectifs de Bert Kolkman**